



VÖRÖS LOBOGÓ

Az R. M. P. Arad-városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XII. évfolyam, 3606. szám

1956. szeptember 28. péntek

4 oldal, 20 bari

— Testnevelés és sport (2. old.)
— Pártélet. — Biztosítások a pártoktatás helyes irányítását (3. old.)
— A vezetőtanács gyűlésén (3. old.)
— Megnyitja kapuit az aradi pionírház (3. old.)
— A Szezei kérdés a Biztonsági Tanács előtt (4. old.)

— A Szovjetunió támogatja egy nemzetközi szervezet létrehozását az atomenergia békés felhasználása céljából (4. old.)
— Belgrádba érkezett a szovjet hadsereg ének és táncgyűjtése (4. old.)
— A nemzetközi atomenergia-ügy: nők és megalakítására egybehívott értekezlet munkálatai (4. old.)

— N. Sz. Hruscsov Juozsláviai látogatása (4. old.)
— A marokkói szultán az algeriai és a szezei kérdés békés megoldása mellett foglal állást (4. old.)
— Előkészületek Olaszország Kommunista Pártjának VIII. Kongresszusára (4. old.)
— Mao Ce-Tung fogadta Nepal miniszterelnökét (4. old.)

A forgalmi költségek csökkentése a szocialista kereskedelemben

Allami és szövetkezeti kereskedelmi feladatai a szükséglet, az igények felmérésével és az árulnak, fogyasztási cikkeknek a lakossághoz való közvetlen eljuttatásával fejeződnek be. Az önköltség csökkentésével, az áru előállítására fordított különböző kiadások nem érnek véget akkor, amikor az iparcikiek elkészül. Forgalmi költségei jelentős költséggel jár. A forgalmi költségek csökkentése éppen olyan fontos, mint a gyárak harca az önköltség csökkentésért.

Allami kereskedelmünk előtt több között a fontos feladat áll, hogy csökkentse a forgalmi költségeket. Népgazdasági szinten azt kell elérnie, hogy a leggyorsabban, a legrövidebb úton, lehető legkisebb költséggel történjen a termékeknek a termelőállalattól a lakossághoz való eljuttatása.

A forgalmi költségek csökkentése következik be akkor, ha a kereskedelmi vállalatok csökkentik költségeiket, ha jobban szervezik meg a munkát, és kerülnek a felesleges kiadások. Ennek érdekében, hogy a forgalmi költségek színvonalának megállapításában és csökkentésében tervezésben mindazokat a tényezőket figyelembe lehessen venni, amelyek a vállalatoknál és az irányító szerveknél is rendelkezésre állnak, az áruforgalom tervéből kell kiindulni. Az áruforgalom tervezett növekedése alapján az egész kereskedelem forgalmi költségei színvonalának alakulásában.

A tisztá kereskedelmi áruforgalom ugyanis nem tartalmaz halmozásokat. Halmozás mindenekelőtt a helytelen szervezés, vagy ártérítés miatt jelentkezik. A forgalmi költségek csökkentésének egyik formája a felesleges halmozások kiküszöbölése.

Mit értünk forgalmi költségek alatt? A kereskedelemben a forgalmi költségek több mint 50 százalékát a munkabérek és szállítási költségek teszik ki. Ez a két költség nem a munkabérek közterheivel együtt az összes forgalmi költségeknek csaknem kétharmadát képviseli. Nyilvánvaló tehát, hogy a legnagyobb súllyal a munkabérek (és költségek), valamint a szállítási költségek tervezésére kell helyezni. A forgalmi költségek fennmaradó egyharmadát a rakományok, adjutások, csomagolás, a helyiségek és berendezési tárgyak költségei, a kamat, a kiküldetések, az utazások, stb. alkotják. Ebből kitűnik, hogy nagy az a terület, ahol az állami kereskedelem dolgozóit tevékenykedhetnek a forgalmi költségek leszorítását kivívó harcban.

Hogyan járulhatnak hozzá a célkitűzés megvalósításához állami kereskedelmünk dolgozói? Példát találunk erre bőven. A Helyi Kereskedelmi Szervezet (OCL) az első félévben, a múltév hasonló időszakához viszonyítva, 48.000 lejlet csökkentette a szállítási költségeket, a kamatfizetésnél pedig 109.000 lejlet takarított meg. Az Universal állami áruház dolgozói a szállításhoz 45.000 lejlet csökkentést értek el. A textil és cipőáru aradi

elosztó központja (ICRTI) 1,1 százalékkal csökkentette a forgalmi költségeket a tervszerűsített mutatószámmal szemben. A szállítási költségeknek például 11 százalékos csökkentést értek el.

Az említett szervek úgy érték el ezeket az eredményeket, hogy észszerűen szervezték meg a szállítást.

Az Universal áruház dolgozói például helyileg oldották meg az elosztó központtól az áruházba történő áruszállítás kérdését. Ezenkívül teljes mértékben felszámolták a fektéket. A vasuton érkezett árut ácsesedem nélkül, a vasutigazgatóság szabályzatában előírt időpontra belül, rakják ki. A textil és cipőáru elosztó központjában úgy járultak hozzá az általános forgalmi költségek csökkentéséhez, hogy kis távolságnál az árut a vasut mellőzésevel tehervágóosikon juttatják a vállalat raktárába. Így sikerült a minimumra csökkenteni a fektéket, mivel csak a nagy távolságoknál veszik igénybe a vasutakat.

Az eredményekhez jelentősen hozzájárult a vállalatok alapszervezeteinek politikai munkája. Az Universal áruház pártalapszervezete egyik ülésén például a vállalat igazgatója, kereskedelmi osztályának főnöke és főkönyvelője számára pártfeladatként tűzte ki, hogy foglalkozzanak a forgalmi költségek csökkentésével.

Az első pillanatban úgy tűnik, hogy az iparcikiek forgalmi költségeivel foglalkozó aradi kereskedelmi egységek mindent megtettek a költségek csökkentésére. A helyzet mégsem az. Universal áruházban például egy tehervágócski forgalmi költsége körülbelül 50 százalékkal sikerült csökkenteni a vállalat szállítási költségeit. A helyi kereskedelmi szervezet panaszkodik, hogy nem rendelkezik saját szállítási eszközökkel. A forgalmi költségeket ezenkívül lényegesen csökkentenék azáltal is, ha a csomagoló anyagokat, ládákat helyben értékesíthetnek és nem kellene azokat a távoleső gyárakba visszaküldeni.

Nem kis jelentőségű az a csökkentés sem, amelyet az irodaszerek, nyomtatványok, kiküldetések, utazások költségeinek csökkentésével érnek el. Bár ezek kis összegek, de városi vonatkozásban tekintélyes mennyiségre terebélyesedhetnek.

Az állami kereskedelem pártalapszervezetei tudatosítsák helyes politikai munkával a kereskedelem dolgozóiban a forgalmi költségek csökkentésének jelentőségét. Az alapszervezet gyűléseinek napirendjén szerepeljen gyakran ez a kérdés és bízzák meg ilyen irányú feladatokkal a párttagokat. A szakszervezetek szintén foglalkozzanak a forgalmi költségek csökkentésével és a szocialista munkaverseny célkitűzésével közbe vegyék be az irodaszerekkel, villanyárammal, göngyöleggel való takarékoskodást.

A forgalmi költségek csökkentése jelentős feladat, melyet, ha sikerrel oldanak meg az állami kereskedelem dolgozói, jelentősen hozzájárulnak második öt éves tervünk célkitűzéseinek időelőtti megvalósításához.

—O—

Kisgépesítés segítségével

A Refacerea konzervgyárban teljes gőzzel folyik a konzervgyártás. A közeli helyiségekből naponta nagy szállítmány paradicsom kerül a gyárba. A korábban megkötött szerződés értelmében értékesítik a terméket a paradicsom. A paradicsom konzerválása menetének zavartalan biztosítására több helyen kisgépesítést vezettek be. Így például a gyógynövény konzerváló osztályon, ahol már ebben az időszakban leáll a termelés — egy gépcsoportot szereltek fel, amelynek segítségével növekszik a paradicsom konzerválásánál a munka termelékenysége.

Hasonló módon gépesítették a paradicsomlé, a befőtt szirup fémartályokba való töltését. Azelőtt a paradicsomlével, vagy a szirupot hordóban szállították egyik teremről a másikba és kézi erővel töltötték a tartályokba. Most a leveit, vagy szirupot egy vezetéken át szivattyú segítségével juttatják a konzerváló osztályra, ahol egy nagy úrtartály tartályba gyűjtik. A gyümölcsleves feldolgozása után innen kerül a lé, vagy a szirup a fémdobozokba. Ez az eljárás a fémdobozokba anyag kezelését megkönnyíti és meggyorsítja.

A jövő évi bőséges termésért

A jól megmunkált föld mindig megfizeti a fáradságot. Ezt igazolja a monostori állami gazdaság is, ahol az idejében és rendszeresen ápolott 50 hektár napraforgó szép termést ígér. A napraforgó szedése befejezéshez közeledik. Szeptember 25-ig mintegy 40 hektárról takarították be a termést. A mag kicsépelését kombájn végzi, ami lehetővé teszi a minimális szemvesztést. Eddig 25 hektár termését csépelelték ki és a felbecsült 1200 kiló helyett előreláthatólag meghaladja az 1300 kilót is a hektáronkénti átlagtermés.

A napraforgóhoz hasonlóan a kukoricatáblák terméséhez is szép re-

ményeket lehet fűzni. A 245,5 hektár kukoricavetéstől 199,5 hektáron amerikai-hibrid kukoricát vetettek. Sűrűségeket kell az állami gazdaság vezetőségének, hogy a szerződött dolgozók minél előbb megkezdjék és befejezzék a tőrest.

Számitáson felül termést érnek el burgonyából is. Az öt hektár nyári burgonya állagtermését 8.500 kilóban állapították meg, de minden jel arra mutat, hogy a termés a 12.000 kilót is meghaladja hektáronként. Ez természetesen nem véletlen, hanem alapos munka eredménye: a háromszori kapálás, a gyomok kiirtása járult hozzá a szép termés eredményéhez.

séhez. Őszi burgonyából 7 hektárt vetettek. Itt 11.000 kilót állapítottak meg a termesztési tervben, előreláthatólag azonban ezt is jelentősen túlhaladják.

Az őszi termények betakarításán kívül még számos igen fontos teendő akad a vetés sikeres előkészítésében. Először gondoskodni kell a szükséges vetőmagról és meg kell sürgetni a vetőszántást. Ezt egy pillanatra sem veszítették szem elől a monostori állami gazdaság dolgozói. Az előirányzott 72 tonna buza vetőmagot teljes egészében megfizetőtárk és fertőtlenítették. Hasonlóképpen már napokkal ezelőtt elkészülték a 8 tonna árpa, a 2 tonna rozs és egyéb vetőmagvak tisztításával is. Szeptember 25-én megkezdtek az őszi árpa vetését.

A buza vetésre előirányzott 390 hektárról mintegy 230 hektáron elvégezték a vetőszántást. A traktorok közül sokan szorgalmasan eleget tesznek feladatuknak. Ilyen Filip Ioan is, aki egy UTOS traktoron dolgozik. Leikismeretes és szakszerű munkája következtében traktorával már egy éve dolgozik és még nem szorult általános javításra. Ugyanakkor terveladatát is mindig túlhaladja.

Az állami gazdaság élénjárói közé sorolhatjuk Seres József gépkocsivezetőt is. Hazai gyártmányú Steagul Rosu gépkocsijával teljes egészében eleget tesz feladatának. Pontosán, jól karban tartja gépkocsiját. Az év elejétől mintegy 40.000 kilométert tett meg vele és a kocsi még nem szorult javításra. Ugyanígy megemlíthetjük Richter Józsefet, a gépműhely vezetőjét, valamint Szabó Attila motorszerezőjét is, akik szintén büszkék a monostori állami gazdaságra.

Aradi képzőművész készülő műve



Az aradi képzőművészek műtermeiben lázas alkotó munka folyik. Legtöbbször az ősszel Bukarestben megnyitott kiállításra készülnek. Nemrég Soós István, aradi szobrászművész műtermében jártunk. A művész befejezés előtt álló legújabb alkotásán az utolsó simításokat végzi. Képeink Soós Istvánt ábrázolja legújabb, készülő mellisobrával.

Leonid Lencs:

LEGJOBB AZ EGYENES UT

Szereplők: a titkárnő és az ügyfél
Színhely: a titkárnő szobája

fél, a harmadik fejezet első pontjában leírta külsővel.

Ügyfél: Jónapot kívánok... Subin elvtársal szeretnék beszélni.
Titkárnő: Subin elvtársnak ma nincs fogadóórása. Jöjjön szeddán!
Ügyfél: Nagyon sürgős ügyről van szó...

Titkárnő: Milyen ügyről?
Ügyfél: Fontos, személyes ügyről... Hosszadalmas volna most elmondani. Engedjen be, kérem, a főnökéhez. Csak néhány percre veszem igénybe az idejét.

Titkárnő: Sajnos, nem tehetem, Subin elvtárs fontos jelentést dolgozik, mely zavarhatom... (Subin szobájából csendes hallatszik). Bocssáson meg... (kimegy).

Ügyfél: (Egy darabig vár, majd a telefonhoz lép és társzik). Halló! Te vagy az, Vaszilij? Subin titkárnőjéről beszéllek... Most nincs a szobában... Subin ma nem fogad... Csak szeddán... Semmi áron nem akar beengedni... Tudom, hogy a dolog nem várhat szerdájig, de hát mit csináljak... Hogy udvaroljak neki? Ugyan, ne bolondozz, háromgyermekes családdal vagyok... (belép a titkárnő és az ajtóban megáll). Hogy áldozatokat kell hoznom az ügy érdekében? Ertem... Hogy milyen? Olyan ondoláthaj, festétkörmű démon... Megpróbálhatom... (Leteszi a kagylót, a titkárnő úgy tesz, mint

ha most lépne be.)

Ügyfél: Remélem, a kedves főnöke befejezte a jelentést?

Titkárnő: Már mondtam Önnek, hogy ma nem fogadhatja.

Ügyfél: (kedveskedve): Ilyen bájos fiatal lányhoz igazán nem illik ez a szigorú hang. Szabadna tudnom a nevé, szépséges Leonóra, Rosina, vagy Tosca?

Titkárnő: Nem vagyunk az operában!
Ügyfél: Igaza van, az operában nincsenek ilyen bájos, fiatal hölgyek.

Titkárnő: Kérem, elvtárs, vegye figyelembe, hogy hivatalban vagyunk!

Ügyfél: Látja, én nem vagyok olyan büszke, mint maga. Elárulom, hogy engem Matvejnek hívnak. Matvej Georgievicsnek.

Titkárnő: Nem érdekel.
Ügyfél: Aranyoskám, miért nem mosolyog végre? Pedig olyan szép, amikor mosolyog.

Titkárnő: (halkan, mosolyogva): A harmadik fejezetbeli típus!

Ügyfél: Mit mondott?
Titkárnő (szárazon): Semmit... Egyébként felesleges várakoznia, mert Subin elvtárs ma nem fogadhatja.

titkárnő mellé.) Ha tudni akarja: maga nagyon tetszik nekem, az első pillanattól. Amikor megláttam, azonnal éreztem: Matvej, Matvej, ime, az álmaid asszonya, ez a nő lesz a végzeted... Hígyje el, van szerelmem az első pillanattól.

Titkárnő: Közölje, kérem, mit kíván tőlem?

Ügyfél: Semmit... csak nézni akarom, követni, mint az árnyék. Angyalkám, ne legyen olyan köszívű, vessen rám egy mosolygó pillantást és engedjen be a nagy főnökhöz... csak egy percre...

Titkárnő: Subin elvtárs ma nem fogad... Azt hiszem, ezt már megmondtam!

Ügyfél: Ertem... Maga nem hisz nekem... Pedig hígyje el, vannak ilyen csodálatos véletlenek... Az ember gyantatlantul megy az utcán és egyszerre csak fejére esik egy tégla... Jelen esetben maga az a bizonyos tégla...

Titkárnő: Köszönet a hasonlatért.

Ügyfél: Tündéreként, hígyjen nekem! Ha tudom, hogy sor kerül erre a végetes találkozásra, hoztam volna valamit, amivel érzelmeimet kifejezhetem. Valami apró ajándékot, virágot, csokoládét... Várjon csak... Igen... itt van... Kétféle jegyem van holnaputánra az operába, a Don Juant adják... Az unokahugomat akartam elvinni, de tördöm is én az unokahugommal,



Szezei válságból — atlanti válság

Lényegében nem lenne semmi különös abban, hogy Eden angol miniszterelnök és Lloyd brit angol külügyminiszter Párizsba látogattak. Először nem ez az első eset, amikor angol kormányfőket közvetlen eszmecsere folytatnak francia kollégáikkal.

Eden és Lloyd szerdai látogatását Franciaországban, rendkívül érdeklődéssel fogadják a két nyugati ország kormányfőitől harmadik partnerük háttérüktől, mintegy cinkos módon dugták össze fejüket.

Bátran állíthatjuk, hogy a Szezei „válság” egyre biztosabban alakul át atlanti válsággá. A szezei kérdésben való egyöntetű állásfoglalás lett volna ugyanis az atlanti államok szolidaritásának egyik legjelentősebb erőpróbája.

Nos ez az erőpróba most már végképp kudarcot vallott. Martini olasz külügyminiszter a második londoni értekezletéről szólva, nyíltan kijelentette, hogy az értekezlet nem részleteiben, sem pedig célját illetően egyáltalán nem úgy zajlott le, ahogyan azt Nagy-Britannia és Franciaország kormányai előre kitervezték. Martini, aki az atlanti szerződés egyik tagállamának külügyminisztere, nem rejtette véka alá, hogy Olaszország nem vesz részt Egyiptom elleni gazdasági, vagy katonai megfolyásban. Sőt a csatorna használatáért járó díjat is Egyiptomnak fizeti.

Olaszország jó viszonyban akar élni Egyiptommal, — mondotta, — és éppen ezért, csak olyan megállapodással érhet egyet, amely tisztelben tartja Egyiptom szuverenitását.

Csodá-e, hogy így beszél az atlanti szerződés egyik „gyermekének”, Olaszországnak külügyminisztere, amikor egyre nyilvánvalóbbá válik a szülők közötti civódás? Bizony nem lehet már gondosan megfogalmazott diplomáciai szövegekkel eltakarni azt a széles szakadékot, amely még az Atlanti-óceánról is jobban elválasztja egymástól az atlanti szerződés három vezető államát. Pontosabban — a Szezei-csatorna államosítása nyomán elődött nemzetközi helyzetről lévén szó, — Nagy-Britanniát és Franciaországot egyfelől és az Egyesült Államokat másfelől.

Vannak viszont olyan világpolitikai szempontok is, amelyek Franciaországot bírják ellenőrményre Angliával és Amerikával szemben. Teszem: a nyugati Wehrmacht vezérkari főnöke a támadó jellegű „nyugati európai unió”-ban.

Mint mondtam a Szezei válság nem annyira lassan, mint biztosan, atlanti válsággá alakul át. Ennek egyik tünete, hogy Anglia és Franciaország a Szezei-csatorna kérdését az ENSZ Biztonsági Tanácsa elé vitte, mert így próbál menekülni attól a „támogatástól”, amelyet Amerikától várhat a Szezei kérdésben.

Ezt a válságot pedig szívesen fogadja a világközönség, mert ahol a háború kerül válsággá, ott a béke napja éled.

B. B.

mióta magát megismertem! Kérem, fogadja el... (leteszi az asztalra a két jegyet).

Titkárnő: Csak tartsa meg a jegyet! Ön elfelejté, hogy egy állami hivatal dolgozóival beszél!

Ügyfél: Jól van... Jól van... (kifelé indul).

Titkárnő: Várjon csak! Mit mondjak Subin elvtársnak, ki ke-reste és milyen ügyben?

Ügyfél: Arról van szó... aranyoskám...

Titkárnő: Hagyjuk az „aranyoskám”!

Ügyfél: Figyeljen ide, angyalkám...

Titkárnő: Az „angyalkám” is hagyjuk!

Ügyfél: Szóval arról van szó, hogy Rogov mérnöknek a Vlagyivosztoki Hengerművektől olyan utjára van, melyet az üzem 100.000 rubelt tudna megtakarítani... Erti?

Titkárnő: Ertem.

Ügyfél: Az utjára itt fekszik magunknál és állítólag már csak Subin aláírása hiányzik... Ha Subin ma aláírja az iratot, akkor holnap reggel magunkkal vihetünk Vlagyivosztockba. Ha viszont szerdára

(Folytatása a 4-ik oldalon)

VÖRÖS ÉS FEKETE

— Stendhal regénye filmen —

Eddig már láttunk jó néhány megfilmesített Stendhal művet. Készségtelen azonban, hogy a Vörös és Fekete ezek közül a legkiválóbb. Nemcsak azért, mert Stendhal legjellegzetesebb és legbátrabb hangja regényéről van szó, hanem azért is, mert a rendezői munka és a színészi játék nagyszerű együttese a leghínyatalanabbul vissza a film nyelvén a kiváló regény lényegét. Henry Martiniaux, a jeles Stendhal-szakértő a Claude Autant-Lara rendezte Vörös és Fekete-ről a többiek között ezt írta: „Íme az első film, amelyben újból megtalálom Stendhal szellemét”.

Stendhal könyve a restauráció korabeli (1830) Franciaországot mutatja be és ítéletet mond az akkori társadalmi állapotok felett. Főhőse a paraszti származású Julien Sorel. Szerepeltetésével az író nemcsak azt akarja bemutatni, mint Diderot, hogy a plebejus rétegek is termelnek ki emberi értékeket, hanem azt, hogy csak a plebejus rétegek képesek erre. Másik jellemző tény, hogy Julien nem képviseli társas, közös érdekeit annak a rétegnek, amelyből származott, hanem egyénlítőn, saját erejéből akar érvényesülni. Stendhal regényéből kitűnik, hogy ez az ut nem helyes, mert aki elfogadja a korabeli társadalmi szabályait és a mélyből a kiváltságosok közé akar kerülni, arra menetszerűen bukás vár. Julien romlottúsága, farizeuskedése és könyörtelen törtétele nem valami örökös, magával hozott tulajdonság, hanem tudás, az alsó osztályok tetrekészisége, felemelkedési vágyának, aktivitásának ellorzulása a restauráció korának társadalmi jelételei között. Az is igaz, hogy Julien Sorel, az alsó rétegek tipikus képviselője, csak addig fogadják el az adott társadalmat, míg meg nem ismeri lényegét, de azon túl már nem alkuszik meg a fennálló körülményekkel, szembevágódik velük.

A film forgatókönyvének készítői, Jean Aurenche és Pierre Bost, hűen követik a regény felépítését. A cselekmény a besancconi tárgyalással kezdődik. Julien Sorel azzal vádolják, hogy gyilkossági kísérletet hajtott végre de Rénal urhölgy ellen. Az utolsó szó jogán Julien tulajdonképpen vádbeszédet mond bírál, a társadalom unakodó osztályai felett:

„Semmi könyörületet nem kérek, különösen önmóltól... Az én igazi büntetnem tulajdonképpen az, hogy az alsóbb osztály szülőitje vagyok és főleg az, hogy magasabbra törtem. Amikor fejem lecsapattam, tulajdonképpen általam a nép alacsonyabb rétegeiből származó és az én társadalmi osztályomhoz tartozó elnyomott fiatalokat akarják meg-

büntetni, elvéve ezáltal kedvüket attól, hogy össze-
vegyüljenek azok-
kal, akiket a gaz-
dagok „jó társa-
ságnak” szoktak
nevezni. Ez az én
bűnöm... Száz-
szor és százszor
találkoztunk az
utcan, apám önké-
nek dolgozott és
ezt nem tudják
megbocsátani.

Büntetésem annál
súlyosabb lesz, mi-
vel a bírál között
egyetlen olyan
sincs, aki az én
osztályomhoz tar-
tozom. A bírói
székben egyetlen
munkás vagy pa-
raszt sincs, hanem
kizárólag felbo-
szított polgárok.
Van is miért hara-
gudniok: azt akar-
lam, hogy olyan
legyek, mint ők...
én... egy egysze-
rű munkás fia...”

Es ezután a főhős visszaemléke-
zése nyomán meglevenedik a néző
előtt Julien Sorel egész életútjának.
Szegény és gyermeke. Diák korá-
ban a gazdag de Rénal gyermekeit
oktatja. Nemcsak a Rénal fele-
ségének szeretője lesz. Viszonyukról
mindenütt suttognak. A férjhez érke-
ző névtelen levelek mind elviselhe-
tetlenebbé változtatják a légkört.
Julien nem hajlandó súlyosítani a
saját hátrányára a helyzetet és hogy
előrehaladását biztosítsa, beiratko-
zik Pérdard abbé szemináriumba.
Alakoskodó fellépésével kiérdemli az
abbé bizalmát, aki hamarosan tit-
kári állást szerez neki a Párizsban
lakó gazdag és előkelő de la Molle
márki házában. Julien csakhamar
meghódítja Mathildénak, a márki lá-
nyának szívét. Viszonyukkal a két
fiatal már-már kiereszkedik a márki
beleegyezésével, hogy házasságra lép-
jenek. Julien kevés választja el attól,
hogy tagja legyen a „jó társaság-
nak”. De Rénalné féltékenysége és
a papi fondorlatnak összefonódá-
sából azonban megszületik az a le-
vel, amely de la Molle márki kezébe
jutatva, Julien sorsának végzetes
fordulatához vezet. A dühötől felőrül
Julien meglesli a templomban de



Rénalné és pisztolyából kétszer rá-
lő. Bíróság elé állítják és halálra
ítélik. Az ítélet végrehajtása előtti
hetekben a szerelmesek még talál-
koznak és bevallják egymás iránt
érintett, változatlanul mély, tiszta
vonzalmukat.

Julien kivégzése után három nap-
pal de Rénalné gyermekeit átkarolva
hal meg.

Danielle Darrieux de Rénalné sze-
repében kiemelkedő alakítást nyújt.
Ritkán tapasztalt meggyőződéssel,
hűséggel alakítja az emésztő szere-
lem hálójában vergődő tisztességes
asszony drámai sorsát.

Gérard Philippe mestersen, páratlan
beleéléssel eleveníti meg Julien alak-
ját. George Sadoul így jellemzi a te-
hetséges francia színész játékát: „Gé-
rand Philippe olyan Julien Sorel al-
akít, amilyent egy évszázada nem volt
alkalmunk látni. Az ő alakításának
köszönhetjük, hogy Stendhal humo-
rát lépten-nyomon feleljük a film-
ben, azt a humort, mely dörgve,
fogoskorgatva, torzképekben tobzód-
va megsemmisítően fejlődik ki.

A művészek sikerült minden jel-
legzetességével visszaadnia Julien
Sorel jellemét.”

Az ADAS állami biztosító közleménye

Az ADAS felhívja az összes aradi
biztosítottakat, akik 1956. évi
első évi biztosítási díjakkal hátra-
lékban vannak, hogy jelentkezzenek
az ADAS felügyelőségénél az 1956.
évi első részlet (esedékes március
1-én), valamint második részlet (ese-
dékes október 1-én) kiegyenlítése vé-

gett. A hátralékok után többletet
számítanak fel. A felügyelőség
pénztára naponta 7—15 óra között
tart nyitva. Ha a biztosítási díjakat
szeptember 30-ig nem egyenlített ki,
a törvényes intézkedéseket léptetik
életbe.

Török István

Poros, tepsédit melegben, verejté-
kezve rugtuk a labdát a ház
előtt. Felkavarult az ut porát, amely
fellegként gomolygott a fejünk felett.
A bucsuzó nap vihart jelezve lebukni
készt, amikor a sarkon befordult
az új labó. Soha nem láttuk és mégis
tudtuk, hogy ő az. Apa és fia, ketten
voltak.

Félrehúzódtunk az árok partjára
és onnan néztük az új labó bevonu-
lását a bérlet szobába. Fekete, heles
szakállia alig ütött el sötét arcór-
ból, apró szemű színe nem is lát-
szottak, zsiros kalapja alól összeku-
szált hajjaitok hulltak a homlokába.
A lépteiben volt valami bárgyú ösz-
tönzerűség, nehezen emeltette lá-
bait és valahogy előredőlt, mintha
mázsányi teher nehezedne a vállára.
Az igaz, hogy most dróttal össekk-
tított csomagot cipelt (ez volt min-
dene), de később megfigyeltük, hogy
csomag nélkül is előredőlt menés
közben.

Az élete derekán járó, középter-
metű férfi négyéves kislányt vezetett
kézen. A bűmészködő, kerekarcú,
nagy feketeszemű gyermek biztoso-
sággal nyújtotta ki nyelvét, de amik-
or szótlanul áldogolt, ijedségünket
látta, bocsánatkérően ránkmosolygott.
Most már mi is mosolygottunk és
valaki odakiáltotta: Hogy hivatok?

— Feri — hangzott az eleven odá-
sá, azután becsukódott mögöttük a
kapu.

A következő napokon sok mindent
megtudtunk az új lakóról. Fe-
rike szállította a hirt. Hogy honnan
tudott szülei életéből annyi részletet,
és hogyan tartotta észben négyéves
fővel a sok eseményt, — ezen vala-
mennyi csodálkoztunk. Elmesélte,
hogy ő jók voltak, sokszobos lakás-
ban laktak, de egy évvel ezelőtt el-
hagyta őket az édesanyja — így
hívta az anyját — és azután apa
eladta a butort, a ruhákat, s azóta
haveria kétszer is költöznek. Az apa
mesterember, cipész. Most is egy kis-
iparoshoz szegődött.

S ahogy nőtt a szótalan ember
iránti tisztelet, úgy kezdtek meggyő-
lődni Ferikét, aki később irónikusán,
csufolóddá és szemtelenné vált.
Mester ur — így nevezték el az ap-
ját, — reggelente munkába ment
és rázarta a kaput a gyermeke. Am
Feriének ez nem okozott különö-
sebb gondot, átmászott a kapu tete-
jén és reggelről-estig az utcán csa-
vargott. Kezdetben hol az egyik, hol
a másik szomszéd nyújtott neki egy
karéj kenyert, de később elmar-
adtak az alamizsnák, sok volt a mi
utunkban a gyerek, minden falat
kenyérre, minden morzsára éhes száj
várt.

— Takarodj ki innen! — zavarta ki
egyszer anyám Ferikét, mert szalon-
na-lapdán kapta.

Többé nem jött hozzánk, még az
udvarba sem tette be a lábát.
Más házból is kiutasították a
gyermeket, mert nem elégedett meg
azzal, amit kapott. Ehes volt és lo-
polt. De ki értett együtt az értelmet-
len és örökké éhes kisgyermekkel, gon-
dolt-e valaki arra, hogy a szörnyő
éhség, a kényszer vízi rá a lapdára?
Aligha. Hiszen mindenki szászorosa-
n el volt foglaltva a mindennapi
élet ügyes-bajos dolgaival — a be-
tező falat megszerzése lefoglalta az
utcaléleket minden idejét. Adakozásra,
a gyermek segítésére nem teltett. Így
aztán legtöbbször csak azt láttuk, hogy
Feri ke lop.

— Totvaj az a bűdös kölyök, ne
járszátok vele — intettek bennün-
ket a szülők.

A tandócsot gyermekakarattal, ug-
y, ahogy, meg is fogadtuk, de ettől
kezdve a szülői intelem óráira nő-
velte szemünkben a vézna kislányt.
Nem szerettük, de nem is tudtuk
elválni tőle. Ha megrakta üres guom-

FERIKE
(Elbeszélés)

rát, rövid, kis ingében végigfeküdt a
kerékoldja porban.

Egy augusztusi napon hiába vár-
tuk Ferikét. Megdőbött az
egész utca, nemesek mi gyermekek,
hanem még a felnőttek is baljósul-
sugdolozásba kezdtek. Voltak olya-
nok, akik látták, amint az apjától
korán reggel eltűnt, mások vi-
szont égre-földre esküdöztek, hogy
sem az apa, sem a gyermek nem
hagyta el aznap a lakást. Egy tere-
bélyes asszonyság határozottan állí-
totta, hogy virradat előtt gyermek-
síksílyt hallott.

Dermesztő várakozás közben, vég-
telenül hosszú nap után, amikor az
alkony meglebentelte szürke takar-
óját a házak felett, a megszokott
időben megérkezett Mester ur. Most
is előrehajolva lépdelt a poros uton,
sötétzsinára, rojtos nadrágja a földet
súrolta, az egyik kezében öklönyöl
csomagot szorongatott, a másik szin-
te élettelenül mozgott oldalán. Soha
nem nézett senkire, hangját sem hal-
lottuk még, köszönését is csak fej-
biccentéssel jelezte. Amikor eltűnt a
kapu mögött, feszült várakozással
hallgatóztunk. A házasszonyok kis-
széket kerítették és összedugták fe-
jüket a szomszédos ház előtt, várta-
k a fejleményeket.

Es néhány perc múlva Ferike meg-
jelent az ajtóban. Kenyeret tömött
magába, miközben zokogás ráta
egész testét. A szemek pörögtek voltak
és láthatóan nagyobbak, de azért mo-
solyt erőltetett arcára.

— Hol voltál Feri? — rohantuk
meg.

— Otthon, a pulfiókba — oda-
szolta testidőjára.

— Milyen jókba?

— Mondom, hogy a pulfiókba —
erősödött.

Díjlisták

Péntek, szeptember 28.

BUKAREST I.: 5.45: Román népi
táncok. 6: A Scintea vezércikke. 6.15:
Dalok. 7: Hírek. 7.15: Fuvós zene.
7.30: Népzene. 8.30: Központi sajtó-
szemle. 9: Könyvzene. 9.30: Szeres-
sétek a könyvet. 11: Népi hangver-
seny. 12.15: Dalok. 12.35: Ukrán
népzene. 13: Hírek. 13.10: Enek.
13.30: Schuman IV. D-dur szimfóniá-
ja. 14.15: A lengyel Mazovsze együt-
tesének. 14.48: Esztrád-hangver-
seny. 15.30: Hírek. 15.50: Bánati nép-
zene. 16.15: Ismerjük meg hazánkat.
16.45: Technika és tapasztalat. 17:
Enek. 17.30: Hírek. 17.45: Zene. 18:
Moszkva beszél. 18.40: Jakovenko
ének. 18.55: Hírek. 19: Kamarazene.
19.30: Rádióújság. 20.10: Kivánság-
hangverseny. 20.30: Népzene. 20.50:
Könyvzene. 21.15: Színházi előadás.
23: Hírek, sport hírek. 23.15: Szimfó-
nikus hangverseny.

BUKAREST II.: 14.05: Fehérorosz
énekegyüttes. 14.30: Martian Negra
első napszódája. 15: Hírek. 15.05:
Enek. 15.30: Könyvzene. 16: Hírek.
16.15: Flóta-hangverseny. 16.45:
Mariuca Matache ének. 17.30: Ro-
mán könnyűzene. 18: Caragiale a ze-
néről és zenészekről. 19: Időszertés-
gek a szocialista országokban. 19.30:
Román népi melódiák. 20: Falurádió.
20.15: Sosztakovics VII. szimfóniája.
22: Hírek, sport hírek. 22.25: Tánc-
zene.

BUDAPEST (Kossuth): 8.10: Cim-
balom, tárogató. 9: Gyógygyermek.
9.10: Operaszínek. 10: Hírek.
10.10: Óvodások műsora. 10.20: Tér-
kép előtt. 10.40: Hangszerszólók.
11.10: Lányok, asszonyok... 11.25:
Szórakoztató szimfónikus zene. 12:
Hírek. 12.10: Népdalcsokor. 13: Fa-
lusi híradó. 13.15: Tánczene. 14.15:
Utóhíradó. 15: Hírek. 16.10: A
csaba. Móricz Zsigmond elbeszélése.
16: Pataki szüret. Ifjúsági rádiójá-
tékok. 16.40: Bura Sándor és zenekara.
17: Hírek. 17.10: Kommentár. 17.15:
Jó munkáért, szép műsorkért. 18.10:
Tánczene. 18.50: Ifjú figyelő. 19.20:
Szív küldi. 19.50: Esti híradó. 20.10:
Liszt-zongoraverseny, díjnyertesek
hangversenye. 21: Versek a zenéről.
22.20: Hírek. 22.45: Csákányi László
ének. 23: Versek. 23.10: Régi ma-
gyar dalok és táncok. 23.40: A Dél
boszorkánya. 24.01: Hírek.

BUDAPEST (Petőfi): 14: Szóra-
koztató zene. 15: Zenekari hangver-
seny. 16: Lapszemle. 16.10: Operet-
tmusika. 17: Kovács Dénes hegedű.
Hajdu István zongorázik. Palló Imre
ének. 17.30: Az építő kommuniz-
mus nagy országában. 18: Népmű-
vészek műsora. 18.30: Előadás. 19.45:
Könyv melódiák. 19.54: Jékszákát
gyerekek. 20.15: Az orvos beszél.
20.20: Bocsorokosok Történelmi rádió-
dráma. 22: Sport híradó. 22.20: Tánc-
zene.

TESTNEVELÉS ÉS SPORT

Energia Metalul G. Dimitrov —
Aradi Energia Constructorul

helyi rangadó mérkőzést játszanak a
labdarugó bajnokság „C”-csoportjá-
ban. A két csapat mérkőzését szom-
baton délután 4 órakor bonyolítják
le a Locomotiva pályán és a találko-
zónak visszavágó jellege van. A ta-
vaszi idényben ugyanis a vagongyári
csapat egyetlen vereségét éppen az
Energia Constructorulól szenvedte
el. A harmadik aradi csapat, a Fl.
Rosie November 7 vasárnap Piskin
vendégszerepel, ahol az ottani vasuta-

sokkal mérkőzik. A forduló program-
ja az alábbi:

Temesvári Progresul—R. Vlcoal
Fl. Rosie, Energia Metalul 108—Ener-
gia Flacara 14, Craiova Stinta—
Craiova Locomotiva, Aradi Energia
Constructorul—Aradi Energia Meta-
lul G. Dimitrov, Vörös Acéli Energia
Metalul—Craiova Energia Construc-
torul, Pisk Locomotiva—Aradi Fl.
Rosie November 7.

A rajoni labdarugó bajnokság

A rajoni labdarugó bajnokságban
a lippai Progresul pontvesztés nélkül,
tiszta 12 pont előnnyel vezet és
biztos bajnoknak tekinthető. A leg-
utóbbi forduló eredményei:

Soborsini Recolta—Mácsai Recol-
ta 3:0, Kúrtosi Recolta—Sofronyai

Lippai Progresul	21	21	—	120	6	42
Sági Recolta	19	14	2	3	63	21
Vingai Recolta	19	13	2	4	68	24
Soborsini Recolta	19	12	—	7	54	40
Pankotai Recolta	20	11	1	8	57	45
Recolta Scintea	18	8	3	7	39	35
Kisratosi Recolta	18	9	1	8	32	39
Zimándujfalui Recolta	20	6	5	9	26	37
Kúrtosi Recolta	17	7	1	9	45	46
Frumuseni Recolta	19	3	4	11	11	64
Sofronyai Recolta	19	3	3	13	18	63
Alunisi Recolta	19	3	3	13	21	74
Mácsai Recolta	19	—	1	18	6	66

A városi labdarugó bajnokság

A városi labdarugó bajnokságban
elég rendszertelent bonyolítják le a
mérkőzéseket. Ebben a csoportban
szerepelnek a tartalékos csapatok is,
amelyek azonban nem mind vesznek
részt kellő komolysággal a bajnok-

Fl. Rosie UTA II	18	12	2	4	76	27
Aradi Recolta	17	12	1	4	74	23
Constructorul munkatelep	17	11	2	4	48	24
Sági Fl. Rosie	19	11	2	6	46	30
Mikolajai Recolta	18	10	1	7	39	39
Aradi Locomotiva II.	17	10	—	7	61	38
Voința Arx II.	16	7	4	5	38	30
Energia Met. G. Dimitrov II.	17	7	3	7	36	32
Fl. Rosie Com. Alimentar II.	17	7	1	9	32	33
Fl. Rosie Vörös Trió	17	5	3	9	25	54
Energia Constructorul II.	17	5	—	12	24	52
Fl. Rosie Teba	17	2	4	11	19	87
Fl. Rosie November 7 II.	17	1	1	15	11	60

Városközi röplabda mérkőzés

Szombaton és vasárnap városközi
röplabda mérkőzést rendeznek a
Progresul pályáján: Nagyszében va-
logatott férfi röplabda csapata mér-
kőzik Arad legjobb röplabdázóival. A
városközi válogatott mérkőzések idő-
rendi sorrendje a következő:

Szombaton este fél 8 órakor (vil-
lanyfénynél) a Progresul pályáján:
Arad—Nagyszében válogatott férfi
röplabda csapatainak mérkőzése.

Vasárnap délelőtt fél 11 órakor
ugyanott a két csapat visszavágó
találkozása.

Kezdődik a birkozó csapatbajnokság

A birkozó csapatbajnokság őszl
fordulója ezen a héten kezdődik és
az aradi textilgyári birkozó csapat

Galacon szerepel az első forduló ke-
retében. Az aradi csapat előrelátha-
talanul legjobb összeállításban áll ki a
galaci versenyen a galaci Fl. Ro-
sie, a Hadsereg Központi Háza és a
resicai Energia Metalul birkozó csa-
patai ellen.

—O—

Kiállítás a Szolnoki
Művésztelep festőinek
alkotásaiból

Az aradi Kulturpalotában lévő
Tartományi Múzeumban kiállítást
nyitott a Szolnoki Művésztelep festő-
inek alkotásaiból. A kiállítás, az 1848
—49-es forradalmi múzeum, a régé-
szeti osztály és a képtár megtekinté-
hető vasárnap, kedden és pénteken
10—13 és 17—20 óra között.

—O—

Közlemények

A városi néptanács kereskedelmi
osztálya felhívja az összes aradi ke-
nyérgy tulajdonosokat, hogy 1956
október 1-től kezdődően a kenyeret
csak azoknál az elosztóközpontoknál
vehetik át, ahová beiratkoztak. Fel-
hívják a kenyérgyergy tulajdonosait,
hogy szeptember 29—október 5 kö-
zött jelentkezzenek valamely kenyér-
elosztónál, mert október 5. után már
nem iratkozhatnak be jegyeikkel. Ez
az intézkedés a kenyérellátás megja-
vítása érdekében történt, valamint,
hogy megismerjék az egyes elosztó
központok által igényelt kenyérmén-
nyiséget.

★

Az aradi Autobaza-Transport (Kö-
zösség utja 37) azonnal alkalmaz
gépkocsivezetőket.

—O—

IDŐTÁRS

Szeptember 28-án, pénteken válto-
zó felhőek, jobbra borult idő vár-
ható. Gyenge helyi esők lehetsé-
gesek. A hőmérséklet nem változik lé-
nyegesen, napközben 18—22 fok kö-
zött, éjszaka 10—15 fok között lesz.
Mérseklét, időközönként erősödő
szél.

Pártélet

Biztosítsuk a pártoktatás helyes irányítását

Pártunk egész tevékenységét a marxista-leninista elmélet vezérli. Ez nagy erőt ad a pártnak és lehetővé teszi, hogy a helyes úton, a szocialista társadalom útján vezesse a dolgozó népet. Pártunk ezért szüntelenül gondoskodik a kommunizmus marxista-leninista neveléséről. A párttagok és a tagjelöltek politikai színvonalának állandó emelése szükséges ahhoz, hogy minden téren betölthessék vezető szerepüket, megjavítsuk a párt szervezetek munkáját, aktivizálhassuk a dolgozókat a párt politikájának megvalósítására.

A marxizmus-leninizmus alapjait leginkább a párttanfolyamokon lehet elsajátítani. A tanfolyamok vezetésével pártunk azokat a párttagokat bízza meg, akik magasabb politikai és ideológiai ismeretekkel rendelkeznek. Ezt a munkát azonban csak úgy vezethetjük le sikeresen, ha állandóan fejlesztjük politikai tudásukat.

A pártvezetést engem is megbízott ezzel a megismerő feladattal. Az 1956-57-es pártoktatási évben én vezetem a G. Dimitrov gyár technikai-adminisztratív osztályán levő alapszervezet mellett működő Román Munkáspárt történetét tanulmányozó köröt. Mondhatom, nem könnyű feladat, de azért örömmel vállalkoztam erre a munkára és arra töreksem, hogy becsülettel eleget tegyek megbízásomnak.

A propagandista mesterséget nem most kezdem. Több éven át vezetem pártoktatási köröket. Az alacsonyabb fokú tanulmányi köröknél kezdtem, s ahogyan bővült munkatapasztalatom, olyan mértékben vezettem más, magasabb fokú köröket. Előbb a politikai körnek, majd az esti tanfolyamnak voltam propagandistája. Vezettem már az SZKP történetét tanulmányozó kör is. Propagandista munkámban sohasem éreztem, hogy tudásom elegendő a kör vezetésére. Éreztem, hogy munkámat csak akkor végezhetem kielégítően, csak akkor felelek meg a követelményeknek, ha alaposan megismerem a marxista-leninista elmélet lényegét. Így keztem mind többet tanulni. Így sikerült — az alacsonyabb pártoktatási formáktól kezdve — elvégezni a marxista-leninista esti egyetem, a politikai gazdaságtan tanulmányozó felsőbb fokú oktatást (az utóbbiakat propagandista munkám idején végeztem).

Ezek a tanulmányok nagy segítségemre voltak oktatási munkámban. Segített az ideológia tisztaságának megőrzésében, a marxista-leninista elmélettel való összekapcsolásban, stb.

Ez természetesen nem volt könnyű, de erős akarattal sikerült megvalósítani. Erős elhatározással tanultam, s ugyanakkor szüntelenül arra törekedtem, hogy munkamódszereimet tökéletesítem.

A propagandista tehát sohasem lehet elégedett politikai és ideológiai ismereteivel. Szüntelenül képeznie kell magát. Ez azért is szükséges, mert a propagandistáknak szemben támasztott igények egyre nagyobbak. Elsősorban azért, mert a marxista-leninista tudományt tanulmányozó kommunizmus és pártoktatás elméleti színvonalára évről évre növekedik,

másrészt pedig azért, mert a társadalmi élet szüntelen mozgásban van, különösen az olyan nagy és gyors változások időszakában, mint amilyen a jelenlegi országunkban. Ugyanakkor tudjuk, hogy a szocializmus építése egyre újabb feladatokat állít eléünk, amelyeket a marxista-leninista szemléletben kell elemezni és megoldani.

Mindenképpen figyelembevételével készülök a most kezdődő pártoktatási évrre. A pártvezetést támogatásával résztvettem a husznapos propagandista átképzőtanfolyamon. Az előadásokon és a konzultációkon számos olyan kérdést tisztáztunk, amelyek nem voltak elég világosak előttem. Többek között a személyi kultus káros hatása, a vallás és tudomány, pártunk mezőgazdasági politikája (az RMP Központi Vezetőségének ez év július 16-17-i plenáris ülésén a mezőgazdaság szocialista átalakításával kapcsolatban a II. pártkongresszuson kijelölt feladatok megvalósításához szükséges intézkedésekről szóló határozatát elmélyült tanulmányoztuk) és egyéb fontos, idősebb kérdést vitattunk meg. A husznapos átképző tanfolyam nagy segítséget jelent jövőbeni munkámban.

A propagandistáknál az a legfontosabb, hogy tisztában legyenek a marxista-leninista elmélettel, de ezenkívül még számos szervezési kérdés könyvelhet meg a hallgatók részére az anyag elsajátítását. Itt elsősorban a hallgatóknak a különböző pártoktatási formákba történő besorolásra gondolok. Propagandista tevékenységem idején sok hibát tapasztaltam ezen a téren. Voltak hallgatók, akik

ket megkérdőjeleztek nélkül soroltak be egyik, vagy másik tanulmányi formába. Voltak olyanok is, akik több éven át ugyanazt a kört látogatták. Másokat viszont politikai és ideológiai ismeretükhöz viszonyítva, magas oktatási formába soroltak. Ezek a hallgatók sem érthették el a kívánt eredményt. Ezért a pártoktatás megkezdésének idején és az első szemléletűmön is elbeszélgetek a hallgatókkal, kikérem véleményüket: melyik oktatási formában szeretnének leginkább tanulni. Az első szemléletűmön megismerem politikai és ideológiai felkészültségüket és szükség esetén egyik, vagy másik hallgatót (ha politikai színvonalán nem megfelelő volt) más oktatási formába javasolom.

Az oktatási év megkezdése idején nyilvántartást készítek. A nyilvántartásban feltüntetem a hallgató nevét, foglalkozását, iskolai végzettségét, valamint a tanfolyamon elért osztályozását. Az ilyen nyilvántartás lehetőséget nyújt a hallgatók közelebbi megismerésére. Ha egy propagandista jól ismeri a kör hallgatóit, nagyobb segítséget tud nyújtani számukra.

Ugyanakkor helyesnek tartom a tanulmányi körben egy csoportfelelős kinevezését, mert a csoportfelelős sok kérdésben segít a propagandistának, még a mozgósításban is.

A pártoktatás sikere érdekében nagyon hasznos volna külön könyvtár létesítése. Ez a könyvtár kifejezetten a pártoktatásban résztvevők számára nyíljon meg, ahol megtalálhatnák minden szükséges forrásanyagot.

Gasper Vasile,
propagandista

A vezetőtanács gyűlésén

Szeptember 25-én este a Gáj-buszaki Partizán kollektív gazdaság vezetőtanácsa gyűlés keretében értékelte az őszi kampány munkálatainak menetét. A brigádvezetők rövid jelentéséből és a hozzászólásokból megállapították, hogy a betakarítás és a vetési előkészület kielégítő ütemben halad. A kollektivisták nagy többsége rendszeresen megjelenik munkahelyén és felelősségtérrel dolgozik.

Az őszi betakarítási és a vetési előkészítő munkát a Gáj-buszaki kollektív gazdaságban nagymértékben elősegíti az is, hogy szervezeten dolgoznak. A brigádok és a csoportok tagjai ugyanazon a helyen török a kukoricát és szedik a kukoricipépet, ahol tavasszal növényápolási munkát végeztek. A kukoricipépszedésben az első brigád Kunszabó Mihály, a kukoricatörésben pedig a második brigád Bay Angelos vezetésével jár az élen. A 100 hektár kukoricából eddig a két mezei brigád 60 hektárt takarított be. A töréssel egyidőben megkezdődött a kvótátadás és a GTA munkabérének beszállítása.

A gazdaság vezetőtanácsa gondoskodik a vetőmag előkészítéséről és a különböző mezőgazdasági felszerelések kijavításáról. A vetőmag tisztítását a napokban kezdte meg, az őszi vetéshez szükséges felszerelések javítása pedig már hosszabb idő óta folyik. A gazdaság kövcsomóhelyében a tízenkét vetőgépből kilencet

teljes egészében kijavították, míg háromnak javítása folyamatban van. A műhelyben dolgozó kollektivisták vállalták, hogy a hátralevő javítások néhány napon belül elkészülnek.

A vetőszántás előkészítésével gyengén állnak, de nem a gazdaság vezetőtanácsának hibájából. A talaj annyira kiszáradt, hogy a traktorok nem bírtak szántani, így a magyar-pécsai GTA vezetősége más helyre irányította a traktorokat. Most azonban, hogy a kukoricával bevetett területek felszabadultak, a szántás is megkezdődött. A GTA vezetősége a 2. és a 9. számú brigádokat küldte a kollektivisták segítségére. Minden remény megvan tehát ahhoz, hogy a vetőszántásnál a lemaradást rövidesen behozzák.

Az őszi betakarítási munkában a kollektivisták közül Micula Rozalia, Török Erzsébet az 1. számú brigádból, Spir Emér, a 2. számú brigád tagja és sokan mások érdemelnek dicséretet. Az említett és a meg nem említett kollektivisták előkötött végzetek el a kukorica törését, a kukorica szedését és a többi mezőgazdasági munkát.

A vezetőtanács gyűlése azzal zárult, hogy kötelezettséget vállaltak az őszi kampány idejében és megfelelő körülmények között történő elvégzésére. A vállalat szerint október 23-ig teljes egészében elkészülnek az őszi munkával.

A városi néptanács második rendes ülészaka

A néptanácsok működési szabályzatának negyedik szakasza, valamint a városi néptanács végrehajtó bizottsága szeptember 19-i határozatának értelmében a városi néptanácsi képviselőket meghívják a második rendes ülészakra, amelyet szeptember 29-én, délután 4 órakor tartanak a városi néptanács dísztermében (Köztársaság útja 81).

Az ülészak napirendje:

1. A község gazdálkodási munkálatait tervének és a költségvetés felosztásának elemzése.

Előadás könyvelők számára

A pénzügyminisztérium védnöksége alatt működő „Evidență Contabilă” szaklap aradi tanulmányi köre folyó hó 28-án 18 órai kezdettel az Állami Bank gyűléstermében nyilvános ülést tart, ahol dr. Szentkirályi Gyula, a temesvári „Electrocombina” főkönyvelője tart előadást „Az anyagok egyenletes nyilvántartása” címen. Az aradi és aradkörnyéki vállalatok könyvelőit és tervszerűsítőit ezután hívják fel az ülésen való megjelenésre.

Elsőnek fejezték be az őszi árpa vetését

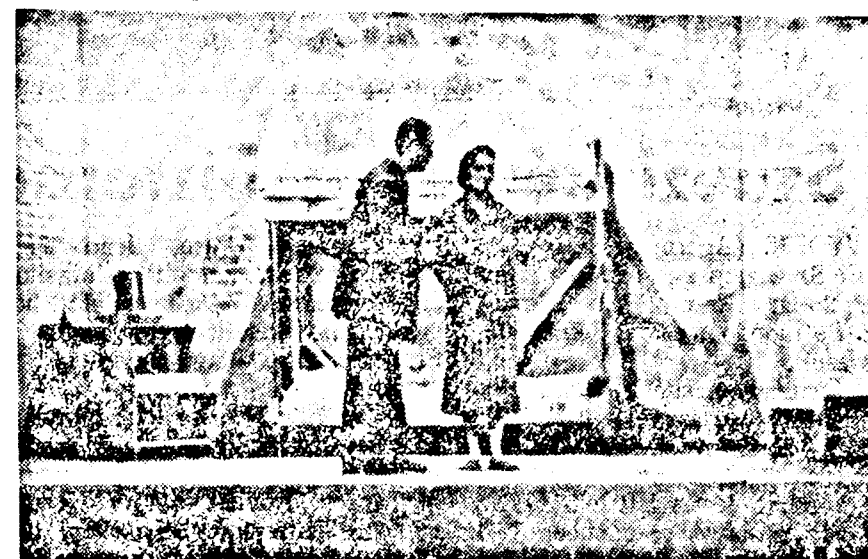
A sofronyai kollektív gazdaság tagjai a cseplés alkalmával örömmel állapították meg, hogy az őszi árpából hektáronként 2000 kilót takarítottak be. A jó termést — a kedvező időjárás ellenére — úgy érték el, hogy az elmúlt év őszén idejében végezték a vetési munkálataikat.

A jövővi bőséges termés biztosítása érdekében a sofronyai kollektivisták ebben az évben is idejében fejezték be az őszi vetést. A lehetővé tette számukra, hogy rövid idő alatt elvégezzék a 36 hektár őszi árpa vetését. Így a sofronyai kollektivisták elsőnek fejezték be az őszi árpa vetését Aradrajonban.

Ma filmszínházainkban

Dózsa György október 5-ig: VÖRÖS ES FEKETE (II. rész.) Naponta 10 és 12 órakor matiné. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Nicolae Balcescu október 4-ig: VÖRÖS ES FEKETE (I. rész.) Naponta 11 órakor matiné. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Herbák János szept. 29-ig: VÖRÖS ES FEKETE (II. rész.) I. L. Caragiale szept. 30-ig: BOCSASS MEG. Naponta 11.30-kor matiné. Ifjúsági szeptember 28 és 29-én: VÖRÖS ES FEKETE (I. rész.). Szeptember 30-án: VÖRÖS ES FEKETE (II. rész.). Előadások: 3.30, 5.30, 7.30 és 9.30 órakor. Vasárnap, szept. 30-án délelőtt 9 és 11 órakor matiné. Solidaritae szeptember 30-ig: AZ ELET TANULÁSA. Maxim Gorkij (Mikaela) szeptember 30-ig: MEGGYŐRTÖT IFJUSÁG. Pintilie (Gradiste) CFR szept. 30-ig: DISZLOKÁCIÓ. December 30-ig: szeptember 29-30-ig: MAGNUS Miska.

Készülnek az országos versenyre



A szakszervezeti művelő művészi csoportok negyedik országos versenyének tartományi szakaszán a TEBA gyár színjátszói megérdemelt dícsőreget szereztek városunknak. M. Davidoglu megrázó erejű, az illegális kommunista harcos hősi kiállását megelevenítő „Nima viteaza” című rövid színművét jelentkeztek Temesváron és előadásukkal — amelynek sikerében nagymértékben osztozik Varganici Vasile rendező is — elnyerték az élenjáró színjátszócsoporthoz megítélt díjat.

Nemrég egy külön bizottság előtt mutatták be tudásukat a TEBA gyári színjátszók és reméljük előadásukkal kiérdemelték, hogy bekerüljenek az országos döntőbe.

A műkedvelők közül kitűntek átélt játékkal Timofte Elena (Ioana), Margea Rozalia (Elena Pavel) és Emilia Ghergar (Sofia). Képünk az előadás egyik legsikerültebb jelenetét ábrázolja. Elena Pavel lonescu felügyelő (Pojoaga) nyilatkozattételre akarja kényszeríteni.

Megjelenik a tisztasági rendelet - a szemét megmarad

Szélgjegyzetek egy hirdményre

Szeptember első napjaiban a város utcáin hirdmények jelentek meg. A néptanács végrehajtó bizottságának sok pontból álló rendelkezéseit hozták a város lakosságának tudomására. A járőrök nagy érdeklődéssel álltak meg a hirdmények előtt, elolvasták és azután továbbmentek. Mi is elolvastuk annak idején a hirdményt, amely különböző szabályrendeletekre és egyebekre való hivatkozással pontokba foglalta össze, mit kell tennie a lakosoknak, hogy hozzájáruljon a kétségtelenül közös vagy beteljesüléséhez, a városi tisztaságának eléréséhez. Előjáróban meg kell mondanunk, hogy városunk utcai nyílnak nem egészen tiszták. Talán most majd tisztább lesz, gondolták a hirdmények előtt csoportosult polgárok s így gondoltuk mi is.

Közben néhány hét telt el. A hirdmények megsárgultak, egyes hirdetőoszlopokon félig átragasztották őket, másutt leszakadtak. De nem a hirdmények a fontosak, hanem az, hogy hogyan fogadták meg a rendelkezéseket a város lakói, az intézmények vezetői, tehát az összes illetékesek.

Ismét ott állunk az egyik hirdmény előtt. Megsárgult, tépett szöveget olvassuk. Így szól az első szakasz: Az összes ház- és telekrajonokosok, házfelügyelők, az ingatlanok lakói (kollektívuk útján), portások, vállalatok, intézmények, különböző szervezetek intendánsainak kötelessége a járdák és a járdák, valamint az uttest közötti területek tisztántartása, locsolása, seprése...

Megnéztük, hogyan tartják be ezt az alapvető rendelkezést városunkban. Hát: elég gyatra. De talán előbb szóljunk a követendő példáról. Ezek nagyrészt a belvárosi házak előtt járdák. Pontosabban a Köztársaság útjának jobb oldali szakasza, mondjuk a Horia utca sarkától az Eminescu utcáig. Mert már a baloldali részt vétek lenne a jó példák közé sorolni. A volt tartományi néptanács székházai előtt, két nap óta (azóta figyeljük, hogyan tartják be a városi néptanács végrehajtó bizottságának rendelkezését) lehullott falevél és egyéb utcai szemét torzysult jó 150 méteres utszakaszon. A hulló falevél suttogva mesélt, hogy jobb példát mutathatnának a közéjük: lettek gondnokai...

De menjünk tovább, járjuk a várost. A Horia utcában a járdák tiszták, azonban itt is találunk szeméteket a járda és az uttest közötti területeken. A plackörnyéki utcák járdái sem tiszták. Szükségletlen azonban felsorolni, hol nincs tisztaság, hiszen ilyen sok helyen találunk a városban...

Fennem hirdeti a néptanács végrehajtó bizottságának rendelkezése, hogy tilos az ingatlanok környékére lerakni a szeméteket.

A városi közüzemnél bizonyára jól tudják, hogy a viztorony előtt téren régen díszleg egy kellemes látványnak éppen nem mondható személtáda. Egészen az ingatlanok közelében. A környék lakosai ide hordják a szeméteket. Ha tilos, akkor miért hordják? A „hivatalos” személtáda egyenesen ösztönzi a viztorony környéki lakókat, hogy konyhai szeméteiket éppen az ingatlanok közelében rakják le. A közüzemnek dícsőreget legyen mondva, kedden éppen kiürítették a láda tartalmát, de nem kell elbizakodni, néhány nap múlva ismét tele lesz...

A hirdményeket csak a hirdető oszlopra szabad felragasztani, házak falára, szobákra, stb. szigorúan tilos. Ezt a rendelkezést sem tartják be. A város főutvonalaiban a villany-

oszlopokat teleragasztották pontosan a városi tisztaságának megjavítására irányuló hirdményekkel. Ott olvastuk mi is...

Nem szándékozunk valamennyi pontot felsorakoztatni, talán még csak azt, hogy tilos a járdákon kerékpárokkal közlekedni. Mondanunk sem kell, hogy ezt sem veszik túlságosan szigorúan. Különösen a külvárosokban, Nagyútkán két utcát: (de ez a kép a város több más helyén is megtalálható) a Mucius Soave-utca utcában, vagy a Romanilor uton az a helyzet, hogy a kerékpárosok céltudatosan leszorítják a gyalogosokat a járdákról, a közlekedési szabályzatnak legnagyobb dícsőregeire...

Még talán valamit arról, hogy tilos az utcákon eldobálni élelmiszereseket és a tökmag, valamint a napraforgó mag árusítása csak egészségügyi engedéllyel történhet. Ugy gondolják talán, hogy amennyiben a magvakat egészségügyi engedéllyel árusítják, akkor nem gázolunk borkáig az eldobált magvak okozta szeméttel? Jobb lenne talán eltiltani az árusítást...

A rendelkezések még különböző pénzbírság kiírásával írja elő, majd megállapítja többek között, hogy a milícia, a városi néptanács gazdasági és egészségügyi osztálya, az ILLA és az ICA vállalatok kötelesek ellenőrizni, vajon betartják-e a hirdményben felsorolt különböző rendelkezéseket.

Eddig a tények, amelyek szinte önmaguktól beszélnék. Egyszerű felragasztással nem lehet eltüntetni a szeméteket a városból. De talán jellemző még az is, hogy a városi néptanács végrehajtó bizottsága által kiadott rendelet július 6-án kelt és mégis két hónapnak kellett elmulni, amíg kiragasztották. Így látszik, nem volt sürgős... Talán igazuk is volt, mert a felragasztott önmagukban nem o'dának meg semmit.

A városi tisztaság azonban mindannyiunk szivügye. Megfelelő nevelőmunka szükséges. Ezt úgy gondoljuk, hogy az utcabiztosítások felvilágosító munkájával elérnénk azt, hogy senki se dobjon el szeméteket az utcán. Még a cigaretta-vegyéket is a különböző helyeken elhelyezett kosarakba helyezték el. Ez történetik a használt villamosgyepléket is. Tiltsák el a tökmag fogyasztást. És emellett alkalmazzuk azt a régi közmondást, hogy mindenki seperjen a saját háza előtt. Ezt úgy gondoljuk, hogy minden reggel tisztítsák meg a járdákat (még a volt tartományi néptanács előtt is)...

Elsősorban az ICA vállalat javítsa meg munkáját. Ugy kell megszerítenie a szeméthordást, hogy valóban elvigye a házakból a felgyülemlett szeméteket. A köztereken (például a viztorony előtt) elhelyezett személtádaikat végre cseréljék ki fémből készült és zárható ládákakkal.

Emellett a hirdményben felsorakoztatott intézményeknek ténylegesen ellenőrizniük kellene, hogy a tisztasági rendelkezéseket betartják-e, vagy sem. Ott, ahol kihágásokat tapasztalnak, könyörtelenül hajtassák be a vétkeseket a megállapított pénzbüntetéseket.

A tisztaság fenntartására hivatott intézményeknek a városi lakossággal együttesen kell végre megőrdania a tisztaság nem lebecsülendő kérdését, mert valamennyiünk számára fel-emelő érzés lesz, ha Anadot, mint tisztá várost emlegetik. Sajnos ezt a jelzőt régen elvesztettük, s csak rajtunk áll, hogy visszazserezzük...

Messer Sándor.

Megnyitja kapuit az aradi pionirház

Nemrég kezdődött meg az új tanév. Az 1956-57-es iskolaév azonban új feltételek között indult. A párt és a kormány határozata folytán számos olyan intézkedést léptettek életbe, amelyek célja, hogy megjavítsa hazánkban a tanügyi rendszert. E változásokat örömmel vettük tudomásul a szülők és a tanügyi káderek egyaránt, mert lehetővé válik, hogy szocializmust építő hazánkban olyan tanulók hagyják el az iskolákat, akiket alapos, sokoldalú ismeretekkel vértettek fel.

Az utóbbi években hazánkban számos olyan intézmény jött létre, amelyek célja, hogy a tanulók helyesen és hasznosan gyümölcsöztessék szabad idejüket, hogy segítséget nyújtsanak az iskoláknak az oktatás-nevelő folyamatban. Az ilyen intézmények közé tartoznak a pionirházak is.

Az aradi pionirház,

amely 1952-ben kezdte meg működését, az elmúlt négy év során jelentős eredményeket ért el a kommunista nevelésben. Sok pionir és iskolás a különböző körökben gazdagította ismereteit és gyakorlatban is alkalmazza a tanultakat.

Az említett eredmények a pionirok és tanárai lelkiismeretes és szorgalmas munkájának tulajdoníthatók. Az 1955-56-os iskolaév befejeztével elemeztük a pionirház munkaközösségének tevékenységét és ennek során az eredmények mellett felszínre kerültek a hibák és mulasztások is. Kikünt például, hogy a pionirház is hozzájárult különböző tevékenységi formáival a tanulók kulturális, fizikai, művészeti, sport- és tudományos körökben egyaránt résztvevőiként az IV, VI, VII. osztály pionirjai és tanulói.

Az 1956-57-es tanévrre való felkészülés során a pionirház igazgatósága figyelembe vette az Ifjúsági munkák Szövetsége II. kongresszusán hozott határozatokat, vala-

mint az oktatásiügyi minisztérium rendelkezéseit a polittechnizálásra vonatkozóan. Az IMSZ városi bizottságának és a városi néptanács tanügyi osztályának közreműködésével sikerült megoldani olyan feladatokat, amelyek az előző évben megnehezítették a pionirház működését. Eddig ugyanis a számtalan, természetrajz, földrajz és más tudományos körökben egyaránt résztvevőiként az IV, VI, VII. osztály pionirjai és tanulói. A kör tagjainak eltérő ismeretét folytán értelmű, hogy a körök tevékenysége nem hozta meg a kellő eredményt. A magasabb osztályos tanulók számára a kör tevékenysége érdektelenné, unalmasná vált, az alacsonyabb osztályosok erejét pedig meghaladta.

Ez évben a körök osztályonként működ-

tek. A pionirházban a tudomány és technika osztályban lesznek: számítás, természetrajz, kémia, könyvkö-

zészet, mechanika, repülőmodellezés. A műkedvelő művészi osztály keretében a következő körök tevékenykednek: ének, rajz, zenekar, koreográfia, és sport osztály pedig asztali tenisz, röplabda és cselezéssel körrel működik.

Minden szükséges előkészület megtörtént, hogy a körökben október elsején zavartalanul megkezdhesék a munkát. A munkaterv kidolgozása során figyelembe vettük intézményünk munkatársainak eddigi tapasztalatait, valamint az oktatási polittechnizálásra vonatkozó intézkedéseket.

Az aradi pionirház tevékenysége azonban nem kizárható el az iskolák igazgatósága és a tanügyi káderek támogatása nélkül. A különböző körökbe, E támogatás nélkül a pionirház nem foglalkozhatna a városi tanulók és pionir-

jainak többségét. Altlában a tanítók, tanárok és iskolaigazgatók megadják a kellő támogatást ebben az irányban. Például Ghileas elvtárs, a 19. számú hetosztályos elemi iskola igazgatója, Kilin elvtárs, a 8. számú hetosztályos iskola igazgatója, Tudose elvtárs, a 18. számú hetosztályos iskola igazgatója és mások, az iskolában folyó oktatási helyes megszervezésével jelenlétük hozzájárultak a pionirház tevékenységének megjavításához.

Szükséges azonban, hogy városunk valamennyi tanügyi kádere tudatában legyen: a tanulók iskolán kívüli tevékenységének megszervezése nemcsak a pionirház vezetőségének a feladata, hanem mindazoknak, akik közvetlenül hozzájárulnak az új nemzedék kommunista neveléséhez.

Merkle Jenő, az aradi pionirház igazgatója

Hírek a világából

A Szezei kérdés a Biztonsági Tanács előtt

NEWYORK. (Agerpres).

Az ENSZ Biztonsági Tanácsa szeptember 26-án Newyorkban Emilio Nunez Portuondo (Cuba) elnökletével összeült.

Az ülésen megvitatották Anglia és Franciaország panaszát, melyet „Az egyiptomi kormány az ENSZ Biztonsági Tanácsa felé fordított, hogy vizsgálja meg az egyiptomi kormány által a Szezei csatorna területén végrehajtott akciókat, amelyek veszélyeztetik az egyetemes békét és biztonságot, és súlyosan sértik az ENSZ alapelveit”.

Anglia, az Egyesült Államok, a Szovjetunió és a Biztonsági Tanács más tagállamai küldötteinek az ügyrendi kérdésekre vonatkozó felszólalásai után szavazás alá bocsátották a kérdéseket.

A hírgyűjtések közlése szerint a Biztonsági Tanács úgy döntött, hogy mind Anglia és Franciaország, mind pedig Egyiptom panaszát napirendre tűzik. A Reuters hírgyűjtés közli, hogy az angol, francia panasz napirendre tűzését egyhangúlag megszavazták. Az egyiptomi kormány panaszának napirendre tűzése mellett heten szavaztak.

Nagy-Britannia, Franciaország, Ausztrália és Belgium tartózkodtak a szavazástól. A Biztonsági Tanács határozatával kettő ellenében (Jugoszlávia és a Szovjetunió) és három

Nyugat-Németország felfegyverzése

BONN. (Agerpres).

A bajorországi Fürstentum-Bruckban szeptember 24-én nyújtották át a nyugatnémet légierő lökhajós bombázó repülőgépeit első pilótáinak diplomáit és kitérőleveleket.

A DTA hírgyűjtés közlése szerint Blank nyugatnémet hadügyminiszter ebből az alkalomból kijelentette: „megnyitja az utat a német katonai légierő előtt”.

Kamhuber tábornok kijelentette, hogy a Német Szövetségi Köztársaság első taktikai légierőjének felállítását a jövő év elején kezdi meg. A tábornok nyilatkozata szerint az első lépések a rakéta-fegyverrel szereltek fel a nyugatnémet légierő.

India alelnöke

Dzsakartába érkezett

DZSAKARTA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

S. Radhakrishnan, India Köztársaság alelnöke, szeptember 26-án baráti látogatásra Indonéziába érkezett.

Radhakrishnan a dzsakartai repülőtéren Hatta, Indonézia Köztársaság alelnöke, Szártono, az indonéziai képviselőház alelnöke és több más kimagasló személyiség fogadta.

Radhakrishnan alelnök a repülőre kijelentette, hogy Indonéziát és Indiát közös cél, — a béke fenntartásának és az emberiség jóléte biztosításának célkitűzése — fűzi össze.

India alelnöke öt napot tölt Indonéziában, majd Japánba és a Kínai Népköztársaságba látogat el.

Az angol békevédelmi bizottság nyilatkozata

LONDON. (Agerpres). A TASZSZ jelenti:

A Szezei-csatorna problémájának az ENSZ Biztonsági Tanácsában való megvitatásával kapcsolatban az angol békevédelmi bizottság nyilatkozatot tett közre, amelyben kéri a kérdés méltányos rendezését.

A békevédelmi bizottság megbílyegzi a szezei kérdésben alkalmazzott erőpolitikát és kijelenti: „Követjük, hogy a kormány utasítsa vissza Menzies nyilatkozatát. (Menziesnek szeptember 25-én az ausztráliai parlamentben tett háborus nyilatkozatáról van szó, amelyben erőszakkal való fenyegetést és gazdasági megtorló intézkedéseket követelt Egyiptommal szemben. Szerk. megj.) A Földközi-tengeren állomásozó hajókat és csapatokat vissza kell rendelni Angliába. Követjük, szüntessék meg azokat az akciókat, amelyek megakadályozzák a tárgyalásokat és ugyanakkor súlyos terhet jelentenek Angliára nézve”.

Belgrádba érkezett a szovjet hadsereg ének- és tánc-együttese

BELGRAD. (Agerpres).

Szeptember 25-én Belgrádba érkezett a szovjet hadsereg ének- és táncgyűjtése. Az együttes szeptember 27-én tartotta első előadását.

tartózkodással (Peru, Irán és a csangkajseki küldött) elutasította Jugoszláviának azt a javaslatát, hogy egyidőben vitassák meg Anglia és Franciaország, illetve Egyiptom panaszait.

A France Presse hírgyűjtés közlése szerint a szavazás eredményeképpen a Biztonsági Tanács jövő hét csütörtökre, vagy péntekre halasztotta el az ügy megvitatását.

Közben várják, hogy Newyorkba érkezzenek a nagyhatalmak és Egyiptom külügyminiszterei, akik esetleg résztvesznek a Biztonsági Tanács ülésén.

Tekintve, hogy a Biztonsági Tanács elnöke személye havonként változik, a tanács elkövetkező ülésén Bernard Gentile, Franciaország állandó megbízottja fogja betölteni a Biztonsági Tanács elnöki tisztjét.

A La Liberation című lap nagyfontosságú külpolitikai kormánynyilatkozatnak minősíti a beszédet.

A jobboldali lapok nem titkálják felháborodásukat V. Mohamed szultán nyilatkozatával kapcsolatban. A L'Aurore című lap hangsúlyozza, hogy a nyilatkozat „több, mint sértő”. A lap durva kirohanást intéz a marokkói államfő ellen az algériai kérdéssel kapcsolatos nyilatkozata miatt.

A jobboldali lapok nem titkálják felháborodásukat V. Mohamed szultán nyilatkozatával kapcsolatban. A L'Aurore című lap hangsúlyozza, hogy a nyilatkozat „több, mint sértő”. A lap durva kirohanást intéz a marokkói államfő ellen az algériai kérdéssel kapcsolatos nyilatkozata miatt.

A marokkói szultán az algériai és a szezei kérdés békés megoldása mellett foglalt állást

PARIZS. (Agerpres).

A francia sajtó V. Mohamed marokkói szultán szeptember 25-i beszédével foglalkozik. A szultán az algériai kérdés és a Szezei-csatorna problémájának békés megoldása mellett foglalt állást.

A La Liberation című lap nagyfontosságú külpolitikai kormánynyilatkozatnak minősíti a beszédet.

A jobboldali lapok nem titkálják felháborodásukat V. Mohamed szultán nyilatkozatával kapcsolatban. A L'Aurore című lap hangsúlyozza, hogy a nyilatkozat „több, mint sértő”. A lap durva kirohanást intéz a marokkói államfő ellen az algériai kérdéssel kapcsolatos nyilatkozata miatt.

Legújabb táviratok

N. Sz. Hruscsov jugoszlávai látogatása

BELGRAD. (Agerpres). A TANJUG jelenti:

Tito elnök és N. Sz. Hruscsov, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának első titkára, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének tagja, szeptember 26-án Brioni szigetről visszaérkezett Belgrádba.

A Batzensnikai repülőtéren N. Sz. Hruscsovot és Tito elnököt Alexander Rankovics, a Szövetségi Végrehajtó Tanács alelnöke fogadta.

Ugyanazzal a repülőgéppel érkezett Belgrádba N. P. Firjubin, a Szovjetunió belgrádi nagykövete.

Előkészületek Olaszország Kommunista Pártjának VIII. Kongresszusára

ROMA. (Agerpres).

Olaszország Kommunista Pártja VIII. kongresszusának előkészítéssel kapcsolatban a párt titkársága felhívta az összes pártszervezeteket, hogy javítsák meg a marxista irodalom, elsősorban a marxista klaszikus műveinek, az olasz munkásmozgalom történetével foglalkozó műveinek, valamint a Szovjetunió Kommunista Pártja XX. kongresszusának anyagának terjesztését és tanulmányozását.

A jobboldali lapok nem titkálják felháborodásukat V. Mohamed szultán nyilatkozatával kapcsolatban. A L'Aurore című lap hangsúlyozza, hogy a nyilatkozat „több, mint sértő”. A lap durva kirohanást intéz a marokkói államfő ellen az algériai kérdéssel kapcsolatos nyilatkozata miatt.

Hamarskjöld levele Izrael állam, Jordánia és Egyiptom határán előállott helyzettel kapcsolatban

NEWYORK. (Agerpres).

Hamarskjöld, az ENSZ főtitkára szeptember 26-án levelet intézett Nunez Portuondhoz, a Biztonsági Tanács elnökéhez, amelyben felhívja a Biztonsági Tanács figyelmét „a fegyverszüneti egyezmény alapján megállapított Jordánia—Izrael demarkációs vonalon legutóbbi felöltözött eseményekre”. Hamarskjöld hangsúlyozta, hogy a Biztonsági Tanács elnöke mandátuma alapján rövidesen jelentést terjeszt elő, nemcsak a jordániai—izraeli helyzettel, hanem az izraeli—egyiptomi határon előállott helyzettel kapcsolatban is.

Az említett levél elküldése előtt Hamarskjöld megbeszélést folytatt Jordánia és Izrael képviselőivel és tanácskozt az Egyesült Államok, Anglia és Franciaország ENSZ megbízottjaival.

Jordánia és Izrael küldöttsége sajtónyilatkozatot tett közre, amelyben hangsúlyozzák, hogy az újabb incidens kérdését később megvizsgálás végett a Biztonsági Tanács elé terjesztik.

Abdel Rifai, Jordánia ENSZ megbízottja hivatalos nyilatkozatot tett közre, amelyben ezeket írja: „Izrael államnak Jordánia elleni felháborító agressziója nyílt provokáció a Biztonsági Tanács és az egész ENSZ ellen.”

Anglia népe nem akar háborút



Az angol békevédelmi bizottság London utcáin nagyszabású tüntetést rendezett. A lakosság kifejezte felháborodását az angol kormány károsító politikájával szemben, mellyel lehetetlenné szeretnék tenni a Szezei kérdés békés rendezését.

Niemöller lelkes a békés egymás mellett élés elve mellett foglalt állást

BERLIN. (Agerpres).

M. Niemöller, a német evangélikus egyház ismert képviselője, Eriutban tartott beszédében kijelentette, hogy a békés egymás mellett élés elve mellett foglalt állást.

„Nekünk, mondotta Niemöller — olyan utat kell találnunk, amely lehetővé teszi a békés egymás mellett élést. Tudom, hogy ez a kifejezés: „egymás mellett élés”, amelynek olyan mélyreható tartalma van, nem igen népszerű Nyugatnémetországban, ahol azt állítják, hogy ez a fogalom szovjet eredetű.”

Megsem kérdeznék bennünket, vajon egyetértünk-e ezzel, vagy sem. Ez a szó a valóság tükrözője és azt a tényt, hogy jelenleg az emberiség fejlődésében oda jutott, amikor el kell fogadni az egymás mellett élés elvét.”

Svájci lap bírálja a Francia Szocialista Párt vezetőinek állásfoglalását a szezei kérdésben

GENE. (Agerpres).

A Sentinelle című svájci szocialista lap cikket közölt, amelyben bírálta az angol és francia kormány köröknek, főként a francia szocialista párt vezetőinek a szezei kérdésben elfoglalt álláspontját.

A történelem feljegyzi majd, — hangsúlyozza a cikk — hogy Franciaország miniszterelnöke, aki nemrég a szocialista párt főtitkára volt, háborus veszélyt előidéző politikát folytat. A Le Populaire című lapnak, a szocialista párt sajtószerveinek azzal az állításával kapcsolatban, hogy az egyiptomellenes katonai fenyegetések politikáját a francia szocialisták támogatják, a Sentinelle ezeket írja: „hogyan képzelhető el, hogy ez a politika valóban megfeleljen a francia szocialisták törekvéseinek?” A lap rámutat arra, hogy az angol laburisták a leghatározottabban visszautasítják ezt a politikát.

A svájci lap a továbbiakban hangsúlyozza, hogy más országok szocialista sajtója sokkal inkább fellelkesült, mint francia elvtársai (vagyis a szocialista párt vezetői Szerk. megj.) a jelenlegi konfliktus igazi jellegét. Nem szabad háborút kirobbantani a Szezei csatornaért — ez mindazoknak az akaratát, akik a szezei kérdés méltányos rendezésére törekednek.

A Sentinelle felhívja Európa dolgozóit, hogy az ázsiai és afrikai országok népmozgalmával együtt, hallgassák az értelem hangját és vizsgálják ki a szezei kérdés békés rendezését.

Amerikai lap N. A. Bulganyin Eisenhower elnökhöz intézett levelének fontosságáról

NEWYORK. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

A Washington Post című lap kommentálja azt a levelet, amelyet N. A. Bulganyin, a Szovjetunió minisztertanácsának elnöke nemrég D. Eisenhowerhez, az Egyesült Államok elnökéhez intézett. A lap szerkesztőségi cikkében hangsúlyozza, hogy a legnagyobb figyelmet kell fordítani erre a dokumentumra, ha valóban el akarunk érni elfogadható szavazási rendszert az atomfegyver terén. A lap aztán rámutat arra, hogy a Szovjetunió „összintén attól tart”, hogy Eisenhowernek a légi felderítésre vonatkozó javaslata elsősorban azt a célt szolgálja, hogy felderítő jellegű adatokat gyűjtsön. Ezzel kapcsolatban a lap a következőket írja: „Vajon nem észszerű-e figyelembe venni a Szovjetunió észrevételeit és megvizsgálni Bulganyin javaslatát, egyes szárazföldi ellenőrző pontok létesítésére vonatkozóan.”

A Washington Post úgy véli, hogy a nagyarányú terv megvizsgálásához egyezményt lehetne kötni a nukleáris fegyverrel való kísérletezések eltiltására. Egy ilyen egyezmény megkötését könnyen meg lehetne állapítani — hangsúlyozza a lap — majd így folytatja: a kormány nem tudott meggyőző érveket felhozni arra nézve, hogy miért utasítja vissza a nukleáris fegyverrel való kísérletezések korlátozását. A kormánytól elvárják, hogy részletesebb magyarázatot adjon erre. De minden magyarázatnál meggyőzőbb, ha a kormány kezdeményező lépést tesz annak érdekében, hogy egyezmény jöjjön létre a nukleáris fegyverrel való kísérletezések korlátozására.

A Szovjetunió támogatja egy nemzetközi szervezet létrehozását az atomenergia békés felhasználása céljából

— G. N. Zarubin beszéde —

NEWYORK. (Agerpres).

A TASZSZ közli annak a beszédnek szövegét, amelyet G. N. Zarubin, a Szovjetunió képviselője a nemzetközi atomenergia-ügynökség statútumának megvizsgálására és elfogadására egybehívott értekezlet szeptember 24-i teljes ülésén tartott.

G. N. Zarubin hangsúlyozta azokat a nagy lehetőségeket, amelyek az atomenergiának a tudomány, a technika, a mezőgazdaság, az ipar és orvostudomány legkülönbözőbb ágaiban való széleskörű alkalmazása előtt állnak. Ugyanakkor rámutatott annak szükségességére, hogy az országok kollektív erőfeszítése révén megszervezzék az atomenergia békés célokra történő felhasználását.

„A Szovjetunió küldöttsége — hangsúlyozta G. N. Zarubin — továbbra is szívesen részt vesz a 600 millió főt számláló nagy kínai nép képviselői. Kétségtelen, hogy a Kínai Népköztársaság törvényes képviselőinek távolléte előnytelenül befolyásolja az ügynökség tevékenységét és aláaknázza ennek tekintélyét és nemzetközi jelentőségét”. Az atomenergia békés célokra történő felhasználásában csak akkor lehet hathatósan együttműködni, — jelentette ki a Szovjetunió képviselője — ha biztosítják a nemzetközi szervezetben részvevő összes országok jogegyenlőségét, ha szigorúan tiszteltben tartják ezen országok nemzeti függetlenségét, valamint az ENSZ alapokmányában lefektetett magasabb elveket.

A Szovjetunió képviselője kimerítően foglalkozott azzal a harccal, amelyet a Szovjetunió folytatott az atomfegyver eltiltásáért, a fegyverek gyártásának beszüntetéséért és az atomenergiának kizárólag békés célokra történő felhasználásáért. Sajnálatát fejezte ki amiatt, hogy a Szovjetunió ezen a téren tett javaslatai nem találta támogatásra a nyugati hatalmak részéről, amelyek következetesen, különböző ürügyek alatt visszautasították a javaslatokat.

A továbbiakban G. M. Zarubin kiemelte, hogy a Szovjetunió tényleges segítséget nyújt egy sor államnak a magfizika területén és az atomenergia békés célokra történő felhasználásában. E segítség példája az ez év márciusában Moszkvában

A Szovjetunió képviselője kimerítően foglalkozott azzal a harccal, amelyet a Szovjetunió folytatott az atomfegyver eltiltásáért, a fegyverek gyártásának beszüntetéséért és az atomenergiának kizárólag békés célokra történő felhasználásáért. Sajnálatát fejezte ki amiatt, hogy a Szovjetunió ezen a téren tett javaslatai nem találta támogatásra a nyugati hatalmak részéről, amelyek következetesen, különböző ürügyek alatt visszautasították a javaslatokat.

A nemzetközi atomenergia-ügynökség megalakítására egybehívott értekezlet munkálatai

NEWYORK. (Agerpres.).

Szeptember 25-én a nemzetközi atomenergia-ügynökség statútumának megvizsgálására és elfogadására egybehívott értekezlet két teljes ülést tartott.

A délelőtti ülésen Abdeh, Irán képviselője, üdvözölte az ügynökség megalakulását. Rámutatott arra, hogy az ügynökség statútumtervezetének vitája „lehetőséget nyújt széleskörű véleményezésre az atomenergia békés célokra történő felhasználására vonatkozó nemzetközi együttműködésben”. Mégis — hangsúlyozta Winkler — nem szabad figyelmen kívül hagyni azt a tényt, hogy az atomfegyver gyártását és felhasználását tiltó egyezmény hiánya gátolja az atomenergia békés célokra történő teljes felhasználását.

A délelőtti ülésen felszólaltak még Ausztrália, Dánia és Belgium képviselői. Sponder, ausztráliai delegátus támogatta az Egyesült Államok álláspontját az ügynökség által a különböző országoknak nyújtott segítség felhasználásának ellenőrzésével kapcsolatban. Azt állította, hogy az ajánlott eljárás „nem jelenti majd a nemzeti függetlenség megsértését”.

A szeptember 25-i délutáni ülésen elsőnek Dixon, Anglia képviselője szólalt fel. Közölte, hogy Anglia első, 92.000 kilowatt teljesítményű atom-elektromos központját két héten be-

lül üzembehelyezik. E központ megépítéséhez — mondotta — jelentős mértékben járult hozzá a különböző országok tudósaival folytatott tapasztalatcsere.

Azután Csehszlovákia képviselője, Winkler, az értekezlet alelnöke szólalt fel. Rámutatott arra, hogy az ügynökség statútumtervezetének vitája „lehetőséget nyújt széleskörű véleményezésre az atomenergia békés célokra történő felhasználására vonatkozó nemzetközi együttműködésben”. Mégis — hangsúlyozta Winkler — nem szabad figyelmen kívül hagyni azt a tényt, hogy az atomfegyver gyártását és felhasználását tiltó egyezmény hiánya gátolja az atomenergia békés célokra történő teljes felhasználását.

Az ügynökség statútumtervezetével kapcsolatban Csehszlovákia képviselője rámutatott arra, hogy ennek a tervezetnek legvalószínűbb hibája abban áll, hogy figyelmen kívül hagyja az általánosság elvét, ugyanis a statútumtervezet egyes államokat megfoszt attól a lehetőségtől, hogy az ügynökség egyenlő jogu tagjaivá válhassanak. Winkler sajnálatát fejezte ki afelől, hogy a Kínai Népköztársaság nem vesz részt az értekezlet munkálataiban.

Legjobb az egyenes út

(Folytatás az 1-ső oldalról.)

hagyjuk az ügyet, ez egyhávi kérdésnek jelent és 100.000 rubel veszteséget... Erti?

Titkár: Ertémet... Sőt, csakis ezt értem! Miért nem kezdte mindjárt ezzel? Mi szükség volt az udvarlásra? Valóban úgy néz ki, mint egy kiondolólt, festétkörmű démon?...
Ügyfél (zavartan): Hallottam? Bocssáson meg, vannak ilyen fajta titkárnők is. Nem ismerhettem a belső értékeit...
Titkár: Sosem szabad a külső után itélni. Az ondólt haj és a lakkozott köröm még nem jelenti azt, hogy meg lehet vesztegetni. Egyébként is, az ön esete tényleg rendkívül és ezért azonnal intézkedem.

Ügyfél (örömmel): Szóval be-mehetek Subinhoz?

Titkár: Szó sincs róla. Már csak azért sem, mert a Rogov-féle iratok nem nálunk, hanem Csa-jélagónál van. Es neki is van titkárnője...
Ügyfél: Jól nézek ki! Kezdekem elől az egészről!

Titkár (nevetve): Ne idegeskedjél! Majd én segítek! (telefonál) Anyicska? Igen, én vagyok! Leküldök hozzá egy ügyfelet, Csa-jével akar beszélni. Kérd meg, hogy azonnal fogadjon, fontos ügyről van szó!... Hallott! Még valami... holnapután az operába kell mennem... Igen, vagy egy jegyet a Don Juanhoz, de én nem tudok elmenni. Ráérsz? Kitérőt! Csokolake! (leteszi a kagylót, az ügyfélhez) No, látja, még a jegyet is elhelyeztem. Igaz ugyan, hogy Anna Szergejevna már túl van a hatvanon, de nagyon szereti az operát, jó mulatást!